

Engadin & Tessin perfekt kombiniert

Hotelangebote Das Cresta Palace Celerina und das Boutique-Hotel Remorino verbinden alpine Frische mit mediterraner Leichtigkeit – und lassen sich ideal zu einer exklusiven Schweiz-Auszeit kombinieren.

Zwei Regionen, zwei Charaktere – ein Ferienerlebnis voller Stil und Genuss. Verbinden Sie die alpine Frische des Engadins mit mediterranem Dolce Vita am Lago Maggiore, und entdecken Sie die Schweiz von ihrer schönsten Seite. Ob einzeln oder ideal kombiniert: Diese beiden ausgewählten Hotelangebote bieten erstklassigen Komfort, kulinarische Höhepunkte und spannende Tage in aussergewöhnlichem Ambiente. Perfekt für alle, die Wert auf Qualität, Gastfreundschaft und besondere Momente legen.

Frühsommer und Goldener Herbst im Engadin

So fühlt sich Coolcation im Engadin an: Aktivität in den Bergen, Entspannung in der Natur und am Abend Erholung. Nach dem Wandern, Biken oder Entdecken warten das stilvolle «Vita Pura Spa», die Sonnenterrasse und kulinari-

sche Verwöhneinheiten – vom feinen Gourmetmenü bis zum spannenten À-la-carte-Genuss. Mit dem exklusiven Angebot «4 für 3» verlängern Sie Ihre Engadiner Auszeit um einen geschenkten Ferientag: vier Nächte bleiben, nur drei bezahlen. Inklusive Frühstück mit Engadiner Spezialitäten, täglicher Minibar mit regionalen Softdrinks, Kuchenbuffet am Nachmittag sowie freier Nutzung von Bergbahnen und öffentlichem Verkehr im Oberengadin.

Inklusivleistungen Cresta Palace Celerina

- 4 Übernachtungen in frisch renovierten Cresta-Doppelzimmern oder Juniorsuiten
- Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Engadiner Spezialitäten
- Tägliche Minibar mit regionalen Softdrinks
- Nachmittags-Kuchenbuffet auf der Sonnenterrasse

- Freier Zugang zum stilvollen «Vita Pura Spa»
- Öffentlicher Verkehr & Bergbahnen im Oberengadin inklusive
- Ein Glas Prosecco zur Begrüssung

Daten und Preise pro Person Cresta Palace Celerina

Exklusives «4 für 3»-Angebot
Gültig: bis 10.07.2026 und 25.08. – 25.10.2026.

Doppelzimmer Cresta Nord: Fr. 549.–
Juniorsuite Art Nouveau: Fr. 809.–
Juniorsuite Cresta Süd mit Balkon: Fr. 959.–

Wochenend-Zuschlag Fr / Sa:
Fr. 25.– pro Person und Nacht

Dine around: 4 Abende Gourmet-Genuss, nur 3 bezahlen: Fr. 177.– / Person

Drei Nächte Süden – einfach so!
Im Remorino fängt die Auszeit bereits beim Eintreten an: im neuen Doppelzimmer «La Villa» mit Seesicht und eigener Gartenterrasse oder im Doppelzimmer «Komfort» im zweiten Stock, dessen Balkon einen wunderbaren Blick über den Park und auf den See eröffnet – als läge ein aufgeschlagenes Bilderbuch vor Ihnen.

Inklusivleistungen Boutique-Hotel Remorino

- 3 Übernachtungen im Zimmer Ihrer Wahl **inkl. Frühstück (?)**
- Ein Begrüssungsapéro, der nach Tessin schmeckt
- Ein Konsumationsgutschein von Fr. 50.– für zwei.



● Ticino-Ticket für freie Fahrt auf dem gesamten ÖV Netz des Kantons Tessin

Fahrt mit dem Palm- oder mit dem Bernina-Express, und machen Sie den Weg zum Erlebnis.

Daten und Preise pro Person Boutique-Hotel Remorino, Minusio
Gültig: bis Ende Saison. Ausgenommen: 10. – 18.07. und 05. – 15.08.2026

Doppelzimmer Komfort: Fr. 465.–
Doppelzimmer La Villa: Fr. 465.–
Doppelzimmer Superior: Fr. 520.–

Wochenend-Zuschlag Fr / Sa:
Fr. 25.– pro Person und Nacht

Sommer-Zuschlag (bis 13.09.):
Fr. 40.–

Tip: Reisen Sie bequem mit dem Zug an. Bei beiden Hotels liegen die «eigenen Bahnhöfe» in unmittelbarer Nähe. Und: Verbinden Sie Ihre beiden Genuss-Hotels mit einer

Dolce far niente im klassisch-mediterranen Ambiente des Boutique-Hotels Remorino.
BILDER ZVG



Das Cresta Palace in Celerina: Jugendstil, alpine Leichtigkeit und unvergessliche Momente im Herzen des Engadins.

Leptospirose

Ratgeber Tiere Ein Bad im Tümpel, ein Schluck aus der Pfütze – für Hunde kann das tödlich enden, denn gerade im Sommer hat Leptospirose Hochsaison.

Esther Geisser
Präsidentin Network for Animal Protection (NetAP)

Die Leptospirose ist eine gefährliche, durch Bakterien ausgelöste Infektionskrankheit. Sie befällt vor allem Leber und Nieren und ist eine sogenannte Zoonose – sie ist vom Hund auf den Menschen übertragbar. Verursacher der Krankheit sind schraubenförmige Bakterien, die Leptospiren. Die Erreger kommen weltweit vor und fühlen sich besonders in feuchter, warmer Umgebung wohl. Hauptüberträger sind kleine Nagetiere wie Mäuse und Ratten. Diese erkranken in der Regel nicht selbst, scheiden aber die Bakterien über ihren Urin aus und kontaminieren so die Umwelt.

Die Übertragung findet meist indirekt statt: Stehende Gewässer wie Pfützen, Teiche, Seen, Gräben oder langsam fließende Flüsse, in denen Hunde gerne baden oder daraus trinken, bergen das Risiko einer Ansteckung. Auch feuchte Wiesen, auf denen sich Ratten oder Mäuse aufgehalten haben, können zur Gefahr werden. Die Bakterien dringen über kleine Verletzungen der Haut oder über die Schleimhäute in den Hundekörper ein.

Krankheitsverlauf

Die Inkubationszeit – die Zeit von der Ansteckung bis zum Ausbruch – beträgt vier bis vierzehn Tage. Die Symptome sind dabei oft unspezifisch und können leicht mit anderen Erkrankungen verwechselt werden. Typisch sind hohes Fieber, Apathie, Appetitlosigkeit, Erbrechen und Durchfall (oft blutig), starker Durst und vermehrtes Urinieren (wenn die Nieren in Mitleidenschaft gezogen werden), Gelbfärbung der Schleimhäute/Augen (Gelbsucht, Hinweis auf Leber-



schäden), Atemnot oder Husten (wenn die Lunge befallen ist). Unbehandelt oder bei einer zu späten Diagnose kann die Krankheit innerhalb weniger Tage zu akutem Nieren- oder Leberversagen führen und tödlich enden.

Eine Impfung schützt die Hunde

Die gute Nachricht: Hunde können durch eine Impfung geschützt werden. Der moderne Impfstoff mit sechs Stämmen bietet den derzeit umfassendsten Schutz, da er die in Europa am häufigsten vorkommenden Bakterienstämme abdeckt. Für die Grundimmunisierung benötigt der Hund zwei Impfungen im Abstand von drei bis vier Wochen. Anschliessend muss die Impfung jährlich wiederholt werden, da der Schutz leider schnell nachlässt. Die Impfung verhindert zwar nicht die Infektion selbst, sorgt aber für einen deutlich mildereren Krankheitsverlauf und minimiert zudem die lebensgefährliche Erregerausscheidung über den Urin.

Zur weiteren Prävention sollten Hunde in der wärmeren Jahreszeit nicht aus Pfützen trinken, nicht in stehenden Gewässern baden und das Mäusen den Katzen überlassen, denn diese haben eine hohe natürliche Toleranz gegenüber diesen Bakterien.

Zettchens Abenteuer

Ferienlektüre Ein Kinderbuch zum Schauen, Staunen und Lachen.

Sommer, Sonne, Meer und Ferienabenteuer: In «Zettchens Abenteuer. Reise ans Meer» steigt die kleine Zettchen versehentlich in den falschen Zug und landet statt auf der Schulreise am Strand. Dort geniesst sie unbeschwerte Tage am Meer, baut Sandburgen, spielt am Wasser und entdeckt die Ferienwelt mit neugierigen Augen. Während ihre Familie nach ihr sucht, nimmt die Geschichte eine ebenso spannende wie humorvolle Wendung.

Die farbenfrohen und detailreichen Wimmelbilder laden Kinder dazu ein, immer wieder neue Figuren, Tiere und lustige Szenen zu entdecken. Auf jeder Seite gibt

es zahlreiche kleine Geschichten zu verfolgen, sodass das Buch auch beim wiederholten Anschauen spannend bleibt. So wird es zu einer abwechslungsreichen Beschäftigung für lange Sommertage, Reisen, Regentage im Ferienhaus oder Nachmittage zu Hause.

Beim gemeinsamen Anschauen, Suchen und Erzählen vergeht die Zeit wie im Flug. Ganz nebenbei fördert das Bilderbuch die Beobachtungsgabe und regt die Fantasie an. Ein liebevoll gestaltetes Sommerbuch voller Feriengedächtnis, das Kinder spielerisch in seine fantasievolle Welt entführt und für viele vergnügliche Lesestunden sorgt. **pd**



Ferien am Meer: Die kleine Zettchen erlebt ein unerwartetes Abenteuer am Strand. Ein liebevoll illustriertes Wimmelbuch voller Sommerstimmung, Entdeckungen und Geschichten zum Immerwieder-Anschauen. BILDER ZVG

Ein liebevoll gestaltetes Sommerbuch voller Feriengedächtnis.

Zettchens Abenteuer – Reise ans Meer

1. Auflage 2025, Nachtschicht Verlag (Kriens)

32 Seiten, Fadenheftung, 4-farbiger Offsetdruck, ca. 300 Gramm
ISBN 978-3-033-11454-8

Erhältlich in jeder Schweizer Buchhandlung oder via Webshop: zettchen.ch